

**a drama without a drama**

walking  
 keep walking  
 where,  
 here and now.  
 already walking  
 not walking  
 walking by now  
 (the endless everyday labour)  
 stop walking  
 "I watch"  
 start walking again  
 (travelling to know my own geography)  
 daily landscape fading away  
 even further  
 cross the borders  
 broken cars  
 jumping bodies  
 languid footsteps  
 hands being flung down  
 bent bodies  
 mouths widely opened  
 distorted smiles  
 broken brass  
 scattered rubble  
 stop walking  
 numberless memories unnamed  
 "I watched"  
 listening to a moment, even further  
 happening in the world at this moment  
 memories, illusions, or realities

Stop Stop Stop Stop

(ドラマのないドラマ)  
 歩いている  
 歩き続けている  
 どこを、  
 今、ここを。  
 すでに歩いている

# aruku アルク 2011

**DA·M** Experimental Performance art  
 19-20 March, 2011 Proto-Theater **プロト・シアター**

Composed & Directed by Hiroshi Ohashi 構成・演出：大橋宏

memories, illusions, or realities  
 start walking again  
 out from the deep silence  
 already walking  
 here and now  
 celebrating

歩かない  
 もう歩いている  
 (終わりのない日常労働)  
 止まる  
 「私は見る」  
 再び歩き出す  
 (自分の地理を知るために旅をする)  
 色褪せていく日常風景  
 もっと遠くへ  
 いくつもの国境を越えて  
 壊れた耳  
 跳ねる身体  
 無気力な足踏  
 振り下るされる手  
 たわむ体  
 大きく開けられた口  
 歪んだ笑顔  
 折れた膝  
 散乱する瓦礫  
 立ち止まる  
 名づけえぬ記憶の数々  
 「私は見た」  
 瞬間に耳をすます 遠くへ  
 この瞬間に世界で起きている  
 記憶か幻想か現実か  
 再び歩き出す  
 深い沈黙の中から  
 すでに歩いている  
 今、ここを  
 祝福しながら

op Stop

DA・M presents  
Experimental Performance Art

# aruku アルク 2011

再び 歩く

arukuは、今、ここ、という現実を、揺さぶり、かき乱すための、束の間の肉体と精神の興奮である。

俳優たちは、行ったり来たり<反復歩行>を、時に無秩序に、時に組織的に、  
時に一人で、今、ここ、の永遠を刻む・・・  
切れ切れの動き、身振り、  
突発的な声、言葉、正体不明なイメージ、音。  
不意の闖入者。  
現実と虚構、日常と非日常、  
記憶と夢想を交錯させながら、  
見知らぬ地を彷徨い始める……

世界が繰り返す暴力の連鎖。  
“歩く” という普段の営みに視線を向けながら、  
そこに隣接するもう一つの現実  
<無残な生>が告発される  
止むことのない俳優たちの足音は、  
今この瞬間にも忘却されていく 無数の生の、  
生きた証言なのだ……

- 1997. aruku in Avignon Festival off (France)
- 1997. aruku in Asia meets Asaia (Tokyo)
- 1998. aruku (Tokyo)
- 2004. aruku in Peace and Respect-Kyrgyz International Festival (Kyrgyz)
- 2004. aruku in Art Summit IndonesiaIV (Indonesia)

- 構成・演出 大橋宏
- 共同構成・出演 八重樫聖 今井あゆみ 中島彰宏 比屋定尚美 + 原田拓巳
- 舞台美術 吉川聡一 山崎久美子
- 翻訳協力 林浩美
- 記録写真 田中英男 中村和夫
- Thanks 湯時康Tom Sze Hong
- 企画・制作 DA・M

■日時: 2011年3月 19日(土) 19:30 start / 20日(日) 17:00 start

■会場: プロト・シアター

■チケット: ¥2000 (前売り・当日共)

■予約・問合せ: 03-3360-6463 / 03-3368-0490

<http://www.dam-theater.com> ☆ [dam@mbh.nifty.com](mailto:dam@mbh.nifty.com)

※今回客席スペースが大変狭くなっております。お早めのご予約をお願いいたします。

*Finnish:* astuaan  
*Magyar:* sétá  
*Czech:* kracet  
*Estonian:* käima  
*Polish:* chodzie  
*Hawaiian:* hele wawae  
*Indonesian:* berjalan  
*Iroquoian:* kathaine  
*Svedish:* promenerar  
*Afrikaans:* stap  
*Esperanto:* marsi  
*Japanese:* 歩く  
*French:* marcher  
*English:* walk  
*Spanish:* andar  
*Italian:* camminare  
*Dutch:* lopen  
*Chinese:* buxing  
*Norwegian:* gå  
*Danish:* marchere  
*Portuguese:* caminhar  
*Korean:* kotta

aruku 香港公演 March 25-27, 2011 Jccac Block Box Theatre